

Treasureland
TOHOKU
 JAPAN 日本東北



Les voyages du mystère à Iwate

Guide numérique de **Hiraizumi** - **Hanamaki** - **Tôno**

平泉

La culture de l'or dans le Japon ancien
 Voyages à « Hiraizumi », patrimoine mondial

Guide de la région de Hiraizumi

— Guide numérique —

Les attraits de Hiraizumi

— Lire la vidéo —



花巻

Les arts traditionnels et les mystères de la terre
 En direction de « Hanamaki », la ville des onsen

Guide de la région de Hanamaki

— Guide numérique —

Les attraits de Hanamaki

— Lire la vidéo —



遠野

« Les légendes de Tôno » et le village des créatures surnaturelles
 À la rencontre des paysages nostalgiques du Japon

Guide de la région de Tôno

— Guide numérique —

Les attraits de Tôno

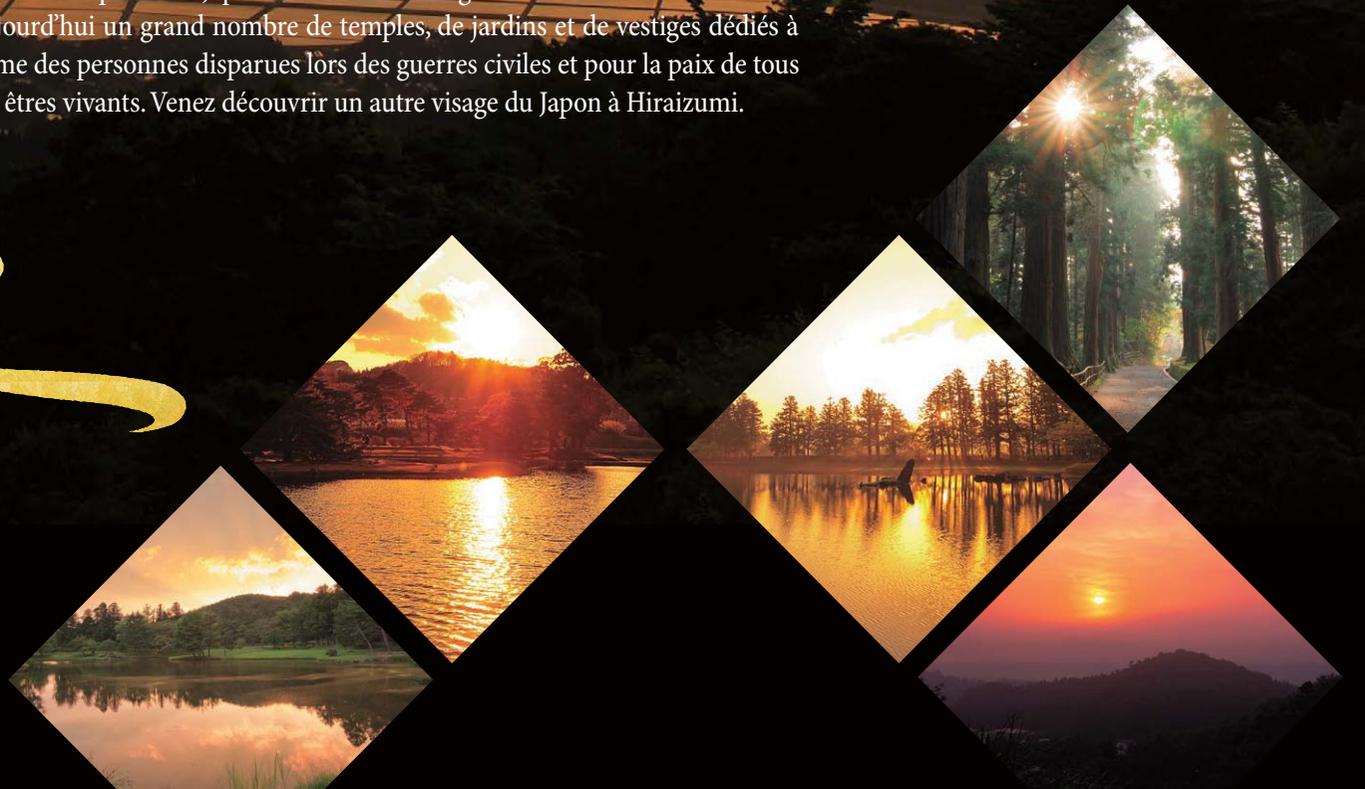
— Lire la vidéo —





À la recherche de mon Japon

Au XII^e siècle s'est développé à Ōshū Hiraizumi (surnommée « Michinoku », littéralement, la province au fin fond du pays) – région très éloignée de Kyoto, ancienne capitale du Japon – une culture originale de l'or. Elle abrite encore aujourd'hui un grand nombre de temples, de jardins et de vestiges dédiés à l'âme des personnes disparues lors des guerres civiles et pour la paix de tous les êtres vivants. Venez découvrir un autre visage du Japon à Hiraizumi.





À la rencontre des 4 saisons d'Iwate

Le printemps d'Iwate et ses cerisiers aux fleurs roses. L'été où souffle sur les terres vertes un vent frais. L'automne avec toute sa végétation teintée de rouge et de jaune. L'hiver recouvrant l'ensemble des paysages d'un manteau ouaté. Les aliments et le mode de vie d'Iwate varient complètement au rythme des 4 saisons qui présentent un caractère marqué. Et vous, quelle saison choisirez-vous pour votre voyage ?



Le Japon pur réside ici

Initiez-vous aux fêtes traditionnelles des campagnes japonaises, à la simplicité des objets artisanaux locaux, aux récits folkloriques et légendes anciennes, aux maisons traditionnelles et à la vie à la campagne. Découvrir tel quel le vrai visage du vieux Japon constitue un des attraits des voyages à Iwate. Et la rencontre avec les habitants d'Iwate, à la fois sincères, chaleureux et au cœur empli d'hospitalité, restera à coup sûr un de vos souvenirs de voyage.

Découvrir les attraits d'Iwate avec les 5 sens

Les nombreux onsen font d'Iwate une des régions du Japon les plus prisées pour ses sources d'eau chaude. Utilisés depuis bien longtemps dans le traitement des maladies et pour leurs bienfaits sur la santé, les onsen constituent des lieux touristiques appréciés. La richesse des aliments d'Iwate ainsi que les plats locaux incitent également à se rendre à Iwate. Succombez aux bienfaits de la nature et à la sensation d'espace.





La culture de l'or du Japon ancien

Voyages à Hiraizumi, patrimoine mondial



Patrimoine mondial

Chûson-ji (Konjikidô)

Ce temple bouddhique fut érigé par Kiyohira, premier seigneur du clan Fujiwara régnant à Hiraizumi. Le Konjikidô, orné de feuilles d'or et d'objets en nacre, constitue le symbole de la culture de Hiraizumi pour la paix.





Le jardin de la Terre pure et la culture traditionnelle de Hiraizumi



Patrimoine mondial

Môtsû-ji (Jardin de la Terre pure)

Un des plus remarquables temples bouddhiques du Japon datant de l'époque du clan des Fujiwara. Le jardin de la Terre pure, avec ses paysages de mer, de rivière et de nature, est toujours présent.

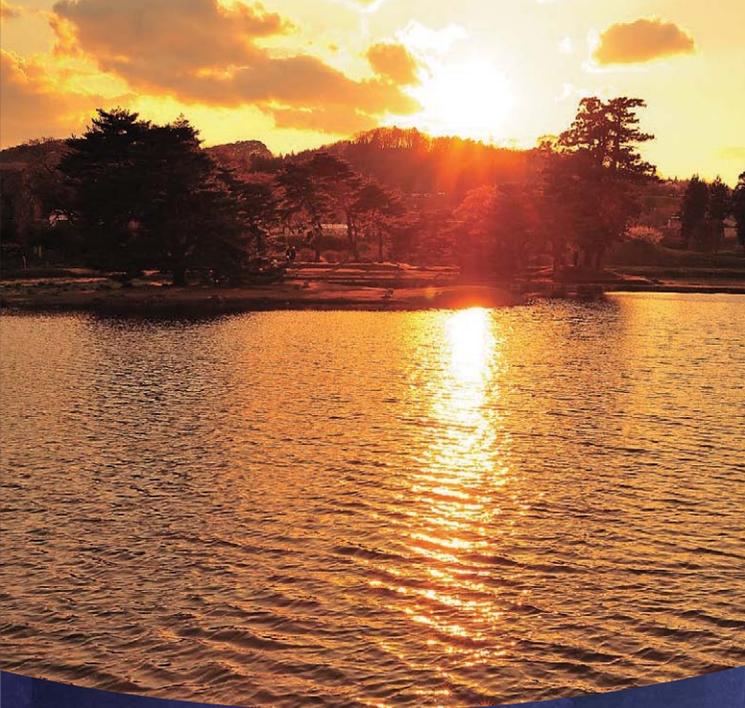


Rencontre Gokusui no En du Môtsû-ji (Chaque année, le 4e dimanche de mai)

Avec pour scène le petit ruisseau qui coule dans le jardin de la Terre pure, la lecture de poèmes Waka effectuée en habits d'époque reconstitue les divertissements de l'ère Heian.

Danse Ennen no Mai (Fête de la Hatsukayasai Môtsû-ji / 20 janvier)

Cérémonie traditionnelle du Nouvel An perdurant depuis 800 ans et qui célèbre l'édification du Môtsû-ji. Une danse gracieuse est exécutée pour souhaiter longue vie.



Patrimoine mondial

Muryôkô-in Ato

Vestiges du temple édifié par Hidehira, troisième seigneur de la lignée des Fujiwara, dont la Salle du phénix imite celle du temple Byôdô-in de Kyoto figurant sur les pièces de 10 yen. Les fondations et les vestiges du jardin restent visibles.



Patrimoine mondial

Kanjizaiô-in Ato

Vestiges d'un temple construit à l'âge d'or du clan Fujiwara. Le jardin de la Terre pure, qui est resté presque intact, est aujourd'hui un parc.



Patrimoine mondial

Mont Kinkeisan

Avec sa forme conique rappelant celle d'une pyramide, ce mont est situé entre les temples Chûson-ji et Môtsû-ji. Il est le symbole à l'origine de la construction de Hiraizumi.

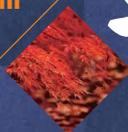
Éléments du bien « Hiraizumi », patrimoine mondial, et installations en relation

Pavillon Takkoku no Iwaya Bishamondô

Temple vieux de 1200 ans datant du clan Fujiwara. On peut y voir un pavillon édifié dans une cavité de la roche ainsi qu'un grand bouddha creusé dans la roche.



Hiraizumi



平泉

Centre du patrimoine culturel de Hiraizumi

Exposition d'objets retrouvés lors des fouilles réalisées dans les vestiges de Hiraizumi et présentation de l'histoire et de la culture du patrimoine mondial de Hiraizumi.





Hiraizumi



平泉

Les fêtes des Fujiwara

Organisées chaque année au printemps (du 1er au 5 mai) et en automne (du 1er au 3 novembre). Au printemps, le « défilé traditionnel de la montée à la capitale du grand Minamoto no Yoshitsune » qui reconstitue une scène historique de Hiraizumi est une manifestation majeure.



Les nénuphars du Chûson-ji

Nénuphars anciens qui ont fleuri à partir de graines vieilles de 800 ans retrouvées au Konjikidô.



Fête de l'iris au Môtsû-ji

(du 20 juin au 10 juillet)

Champs d'iris se trouvant dans le jardin de la Terre pure du Môtsû-ji. Pleine floraison au début de l'été.

Les 4 saisons et les fêtes de Hiraizumi



Cerisiers en fleurs

Les rangées de cerisiers en fleurs bordant la route préfectorale reliant les temples Chûson-ji et Môtsû-ji annoncent le printemps.



Fête de la Hatsukayasai Môtsû-ji

(20 janvier)

Célébration du Nouvel An avec une procession munie de torches qui arpente le temple. Représentation de la danse « Ennen no Mai ».



Fête Mizukake Mikoshi de Hiraizumi

Fête qui a lieu à la mi-juillet. Les participants défilent dans Hiraizumi avec un sanctuaire portatif (Mikoshi) pendant que les spectateurs les éclaboussent avec de l'eau purifiante.



Feuillages d'automne

À partir de la mi-octobre, les arbres des temples de Hiraizumi se parent de couleurs jaune et rouge.

Initiation au Zazen dans les temples Chûson-ji et Môtsû-ji

Le « Zazen » est l'exercice fondamental permettant de s'ouvrir à l'éveil bouddhique ; le pratiquant corrige sa posture en croisant les jambes et les mains et unifie son esprit en position assise. Les temples Chûson-ji et Môtsû-ji de Hiraizumi proposent aux touristes des initiations au Zazen de 60 minutes : elles connaissent un grand succès car c'est l'occasion de vivre une expérience véritablement originale.



Paysage de neige

En hiver, la neige qui s'amoncèle crée des paysages complètement différents de ceux des autres saisons.





La culture culinaire du mochi

Le mochi est un des mets japonais servi pour s'attirer de bons présages. À Hiraizumi, on confectionne de petits mochi aux goûts variés.



La gastronomie de Hiraizumi



Bœuf Iwate Minami

Viande de bœuf de premier choix produit dans le sud de la préfecture d'Iwate et se caractérisant par la finesse de son persillage.

Une cuisine fraîche et haute en couleurs représentative de l'hospitalité traditionnelle de Hiraizumi



Nouilles Moridashi-shiki Wankosoba

Assortiment de nouilles au sarrasin, de tempura, etc. servi dans différents petits bols laqués « Hidehiranuri », style appartenant à l'artisanat traditionnel.





Vidéo

Hidehiranuri

Couverts de cuisine en bois laqués dont la tradition remonte à Hidehira, troisième seigneur du clan Fujiwara, qui se distinguent par leurs ornements de feuilles d'or en forme de losange.



技

Les techniques de Hiraizumi

Découvrez les techniques des artisans sur lesquelles reposait la culture de l'or de Hiraizumi



Essayez à votre tour !

Initiation à la décoration

Initiez-vous au Hidehiranuri, art traditionnel de Hiraizumi. Réalisez un dessin en laque sur des baguettes, etc. qui deviendront uniques au monde.



Poupée Ojizō-san (Fonte Nanbu Tekki)

Souvenirs de Hiraizumi

Comme objet artisanal typique du Japon à rapporter en souvenir de votre voyage, nous vous recommandons les objets en fonte Nanbu Tekki ou les objets en verre issus de l'artisanat traditionnel d'Iwate.



Fonte Nanbu Tekki



Verres